

捐款表格 Donation Form

捐款金額 Donation Amount

HK\$200 HK\$500 HK\$1,000 HK\$5,000# 其他 Others HK\$ _____

*捐款 HK\$100 或以上可獲發收據作申請減稅之用。Official receipt will be issued for donation of HK\$100 or above for tax deduction purpose.

捐款用途 Donation Purpose

獎學金 Scholarships# 研究生獎學金 Postgraduate Fellowships#
 助學金 Bursaries# 嶺大創業基金 LU Entrepreneurship Fund
 大學發展基金 University Development Fund 校友發展基金 Alumni Development Fund

*每筆港幣五千元以上的獎學金/助學金/研究生獎學金均可擁有命名權。我們的職員將與您聯繫。A scholarship/ Bursary/ Postgraduate Fellowship can be named in honour of the Donor (individual, group or organisation) or a loved one for a donation of HK\$5,000 or above per award. Our colleague will contact you for follow-up.

捐款方式 Payment Method

劃線支票 Crossed cheque (支票抬頭請註明「嶺南大學」。Please make cheque payable to "Lingnan University".)
 信用卡 Credit card#

<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MasterCard	持卡人姓名 Cardholder's name	-	-	-
	信用卡號碼 Card no.	-	-	-
	有效期至 Expiry date	(月 Month) /	(年 Year)	
<input type="checkbox"/> 銀行轉帳/轉數快 [^] Direct Bank Transfer/ FPS [^]	銀行名稱 Bank name: 東亞銀行 The Bank of East Asia 賬戶名稱 Account name: 嶺南大學 Lingnan University 賬戶號碼 Account No.: 015-514-40-401542-0	銀行代碼 SWIFT Code*: BEASHKHH		

本人現授權嶺南大學由本人之信用卡賬戶內一次過扣除上述之捐款金額。

I hereby authorise Lingnan University to debit the above donation amount from my credit card account.

[^] 請於備註一欄填上姓名、聯絡電話及電郵。Please leave your name, contact number and email in the remarks section.

* 只適用於海外捐款。For overseas remittance only.

個人資料 Personal Particulars (請以英文填寫 Please fill in the information in English)

校友 Alumni 職員 Staff 學生 Student 其他 Others _____

英文姓名 English Name (Mr/Mrs/Ms/Dr/Prof) (姓氏 Surname) (名字 First name)

中文姓名 Chinese Name (先生/太太/女士/博士/教授) 電話 Tel no.

通訊地址 Correspondence Address

電郵 Email

(供校友填寫 For alumni only) 畢業年份 Year of Graduation 學系 Department

請於捐贈者名錄上列作「無名氏」捐款。I wish to remain "Anonymous" in all donor listings.

*我們將記錄您最近一次捐贈記錄中的這個選項。如您沒有在最新一次捐款中列明「無名氏捐款」，將有機會被大學刊登姓名於捐贈者芳名錄，以表感謝。We will record this option in your most recent donation record. If you do not identify yourself as an "anonymous donor" on your most recent donation, you will be given the opportunity to be acknowledged by the University by having your name listed in the donor list.

收集個人資料聲明 Personal Information Collection Statement

1. 透過此表格所收集的個人資料只作嶺南大學大學發展及公共事務處(本處)處理通訊/本捐款之用。The purpose of collecting personal data by means of this form is for communications/processing this donation by the Office of Institutional Advancement and Public Affairs (OIAPA).

2. 為完成上述目的，個人資料有可能被轉交予校內其他部門，以完成所需之行政程序。In order to serve the specified purpose(s), the personal data collected may be transferred to other internal department(s) of the University for administrative purpose(s).

3. 除法律要求，在未得到閣下同意前，除上述第二點所指之部門外，本處並不會將閣下的個人資料向第三方透露。Without your expressed approval, or unless required by law, the personal data collected herein will not be disclosed to the third parties other than those specified in Point 2.

4. 除另已說明，所有在此表格內填寫之個人資料是為上述目的而收集。如所提供之資料不完整或不正確，將導致閣下之捐款或有關事宜被延遲處理或視作無效。Unless indicated, otherwise, all personal data requested in this form is required for its purpose(s). If such data is incomplete or inaccurate, the processing of your donation or the matter will be delayed or void.

5. 為了令閣下能與嶺大緊密聯繫，本處將透過不同溝通渠道，包括郵寄、電子郵件、電話或短訊，以發送大學資訊，包括大學最新的發展、校友活動、刊物、優惠及服務、募捐活動、開辦之課程等。OIAPA will deliver information including news of the University, alumni activities, publications, benefits and services, giving initiatives, courses and programmes, etc. to you through different channels, such as direct mail, email, telephone, SMS as to facilitate you to stay connected with the University.

6. 根據《個人資料(私隱)條例》，資料提供者有權要求查閱及更改其個人資料。如需查閱個人資料，請電郵至 DPO@LN.edu.hk 聯絡嶺南大學個人資料保障主任。如要更改/更新個人資料，請電郵至 iad@LN.edu.hk，以書面形式向本處提出。如閣下不欲接收任何關於大學及校友的資訊，請在以下方格內加上別號，並電郵至 iad@LN.edu.hk 與本處聯絡。As a data subject, you have the right to request access and correction of the personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance. For requests for access to personal data, please contact the Data Protection Officer at DPO@LN.edu.hk. For requests to correct/update personal data, please contact us at iad@LN.edu.hk. If you do not wish to receive our information, please indicate your wish in the below tick box and contact us at iad@LN.edu.hk.

本人不同意 貴處使用本人的個人資料以作發放嶺大資訊和推廣之用。

I do not agree to the use of my personal data by OIAPA for the University's information dissemination and promotional purposes.

捐款人簽署 Donor's signature _____

日期 Date _____

請將捐款表格連同劃線支票寄交：
香港屯門青山公路八號嶺南大學黃氏行政大樓二樓 AD205/13 室大學發展及公共事務處
Please send the crossed cheque with this donation form to:

Office of Institutional Advancement and Public Affairs
Room AD205/13, 2/F, Wong Administration Building, Lingnan University,
8 Castle Peak Road, Tuen Mun, NT

信用卡捐款可傳真至 (852) 2466-3730。

Credit card donation can be made by faxing this donation form to (852) 2466-3730.

如有任何查詢，請聯絡大學發展及公共事務處。

For any enquiries, please contact:

Office of Institutional Advancement and Public Affairs

電話 Tel.: (852) 2616-8975

傳真 Fax: (852) 2466-3730

電郵 Email: iad@LN.edu.hk



網上表格 Online donation form
(只適用於信用卡 For credit card only)